

עָבַר, הַפְעִיל

שְׁלָמִים	הַשְׁמִיעַ, <i>faire entendre</i>
הַקְשִׁיב	הַשְׁמַעַת

La forme הַשְׁמַעַת est autorisée.

בִּינוּנֵי, הַפְעִיל

מְקַשֵּׁב	מְשַׁמֵּיעַ
-----------	-------------

עָתִיד, הַפְעִיל

אֶקְשִׁיב	אֶשְׁמִיעַ
תִּקְשִׁיב	תִּשְׁמִיעַ
יִקְשִׁיב	יִשְׁמִיעַ
נִקְשִׁיב	נִשְׁמִיעַ
תִּקְשְׁבֶנָּה	תִּשְׁמַעְנָה

צִוּוּי, הַפְעִיל

הַקְשִׁיב	הַשְׁמַע
הַקְשִׁיבָה	הַשְׁמַעְנָה

La forme הַשְׁמַע est autorisée.

מְקוֹר, הַפְעִיל

הַקְשִׁיב	הַשְׁמַע
לְהַקְשִׁיב	לְהַשְׁמִיעַ
מִהַקְשִׁיב	מִהַשְׁמִיעַ

עָבַר, הַפְעִיל

הַקְשִׁיב	הַשְׁמַעַת
-----------	------------

La forme הַשְׁמַעַת est autorisée.

בִּינוּנֵי, הַפְעִיל

מְקַשֵּׁב	מְשַׁמֵּעַת
-----------	-------------

L'infinitif absolu est הַשְׁמַע. Le reste de la conjugaison est identique à celle des שְׁלָמִים.

Pour finir ces compléments sur le verbe¹, il nous semble utile de donner la conjugaison קל d'une racine avec un Hé consonantique en troisième radicale afin de bien illustrer le מְפִיק et le גְּנוּבָהּ. Nous prendrons la racine תמה, s'étonner et nous donnerons toutes les formes avec le מְפִיק et le גְּנוּבָהּ ou différentes des שְׁלֵמִים.

עָבַר	שְׁלֵמִים	תמה
	שְׁמַרְתָּ שָׁמַר	תִּמְדַּחְתָּ תִּמְדַּח

La forme תִּמְדַּחְתָּ est autorisée.

בִּינוּנִי	זָמַן	תִּמְדַּח
------------	-------	-----------

עָתִיד	אָרַב	אִתְמַה
	תָּרַב	תִּתְמַה
	יָרַב	יִתְמַה
	נָרַב	נִתְמַה

צוּרִי	רָב	תִּמְדַּח
--------	-----	-----------

מְקוֹר	רָכַב	תִּמְדַּח
	לָרַב	לִתְמַה
	מָרַב	מִתְמַה

Voici la plupart des racines dans leurs différentes conjugaisons qui suivent le modèle ci-dessus :

אָבַח, anéantir, briller, אָלַהּ, diviniser, אִלַּהּ, être divinisé, אָלַח, souiller, הִתְאַלַּח, s'infecter, אָנַח, הִתְאַנַּח, soupirer, בָּדַח, être gai, בִּדַּח, divertir, בִּדַּח, être diverti, הִתְבִּדַּח, se divertir, בָּזַע, déchirer, נִבְזַע, être déchiré, בָּזַע, découper, בָּזַע, être découpé, בָּטַח, avoir

¹ Voir également le Portique du verbe biblique.

confiance, נִבְטַח, être soutenu, בִּטַח, assurer, בִּטַח, être assuré, הִבְטִיחַ, promettre, הִבְטַח, être promis, בָּלַע, effrayer, הִתְבַּלְּהַ, être effrayé, הִבְלִיחַ, vaciller, בָּלַע, avaler, נִבְלַע, être englouti, בָּלַע, détruire, בָּלַע, être détruit, הִחְבַּלְעַ, être absorbé, הִבְלִיעַ, glisser, הִבְלַע, être glissé, בָּצַע, convoiter, trancher, נִבְצַע, être tranché, בָּצַע, réaliser, בָּצַע, הִתְבַּצַּע, être réalisé, בָּקַע, fendre, נִבְקַע, être fendu, בָּקַע, percer, בָּקַע, הִתְבַּקַּע, être percé, הִבְקִיעַ, prendre d'assaut, הִבְקַע, être pris d'assaut, בָּרַח, fuir, הִבְרִיחַ, faire fuir, verouiller, הִבְרַח, être mis en fuite, verouillé, גָּבַהַ (pr. : גְּבוּהַ), être haut, גָּבַהַ, s'élever, הִגְבִּיהַ, hausser, הִגְבִּיהַ, être haussé, גָּבַח, rendre chauve, הִגְבִּיחַ, devenir chauve, גָּבַע, être relevé, הִתְגַּבַּעַ, s'arrondir, הִגְבִּיעַ, faire saillie, גָּדַע, couper, נִגְדַע, être coupé, גָּדַע, trancher, הִתְגַּדַּעַ, être tranché, גָּנַע, décéder, הִגְוִיעַ, faire mourir, הִגְוִיעַ, enraciner, גָּלַח, raser, גָּלַח, être rasé, הִתְגַּלַּחַ, se raser, גָּלַע, découvrir, נִגְלַע, s'ouvrir, גָּלַע, découvrir, הִתְגַּלַּעַ, se découvrir, הִגְלִיעַ, s'ouvrir, גָּמַע, gober, נִגְמַע, être gobé, גָּמַע, avaler, הִגְמִיעַ, abreuver, הִגְמַע, être abreuvé, גָּנַח, geindre, הִתְגַּנַּחַ, se mettre à geindre, גָּרַע, diminuer, נִגְרַע, être diminué, הִגְרִיעַ, diminuer, דָּוַח, rendre compte, דָּוַח, être rapporté, דָּלַח, souiller, נִדְלַח, être souillé, הִדְלִיחַ, ternir, הִדְלַח, être terni, דָּמַע, larmoyer, נִדְמַע, se remplir de larmes, être mélangé, דָּמַע, pleurer, mélanger, דָּמַע, se remplir de larmes, être mélangé, הִתְדַמַּעַ ou הִדְמַעַ, fondre en larmes, être mélangé, הִדְמִיעַ, faire pleurer, וָדַע, présenter, וָדַע, être présenté, הִתְוַדַּעַ, se présenter, וָבַח, discuter, וָבַח, sacrifier, נִוְבַח, être sacrifié, וָבַח, sacrifier régulièrement, וָוַע, horrifier, הִוְוַע, être horrifié, הִוְוִיעַ, horrifier, וָזַלַח, asperger, וָזַלַח, arroser, וָזַלַח, être arrosé, וָזַח, délaissier, וָזַח, être délaissé, הִזְזִיחַ, négliger, הִזְזַח, être négligé, וָזַרַח, briller, הִזְזַרַח, s'éclairer, הִזְזִרִיחַ, illuminer, הִזְזַרַח, être illuminé, וָזַרַע, semer, נִזְרַע, être semé, הִזְרִיעַ, faire germer, חָמַע, aigrir, חָמַח, abattre, נִחְמַח, être massacré, חָמַע, sombrer, former, נִחְמַע, se noyer, être formé, חָמַע, faire couler, חָמַע, être coulé, חָמַע, être gravé, הִחְמַעַ, ou הִחְמַעַ, être gravé, הִחְמַעַ, noyer, empreindre, חָמַע, être noyé, façonné, חָמַע, régler une arme, חָמַע, être réglé, חָמַע, plâtrer, חָמַע, être plâtré, נִחְמַע, être absorbé, חָמַע, être mouillé, חָמַע, développer, mouiller, frapper, חָמַע, être développé, mouillé, הִחְמַעַ, être mouillé, חָמַע, humecter, חָמַע, se donner de la peine, נִחְמַע, être dérangé, הִחְמַעַ, déranger, חָמַע, être dérangé, וָיַע, épuiser, וָיַע, être épuisé, הִתְיַעַ, s'épuiser, וָיַע, informer, וָיַע, être informé, וָיַע, être suant, הִתְיַעַ, se couvrir de sueur, חָמַע, éclater en gémissements, וָכַלַח, vieillir, וָכַלַח, vieillir, (כְּמַחַ), languir, הִתְכַמַּחַ, languir, הִכְמִיחַ, faire languir, נִכְנַע, se soumettre, הִתְכַנַּעַ, s'humilier, הִכְנִיעַ, terrasser, הִכְנַע, être terrassé, חָכַח, couper, נִכְחַח, être coupé, חָכַח, faucher, חָכַח, être fauché, הִכְרִיחַ, obliger, הִכְרַח, être obligé, חָכַרַע, fléchir, הִכְרִיעַ, soumettre, חָכַרַע, être obligé, חָלַח, débiter en planches, חָלַח, être débité, חָלַח, s'embraser, הִלְחִיעַ, mettre en relief, נִחְלַח, se ceindre, חָלַח, saler, brouiller, נִחְלַח, être salé, s'effacer, חָלַח, saler, חָלַח, être salé, חָמַלִיחַ, saler, חָמַלִיחַ, être salé, חָמַח, fixer une terminologie, חָמַח, avoir une terminologie,

¹Les autres conjugaisons de cette racine sont apparentées à celles des פ"ג.

הַמְנִיחַ, apporter une oblation, מְנַע, empêcher, נִמְנַע, être empêché, מְנוּע, motoriser, מְנוּע, être motorisé, הִתְמַנְעַע, s'abstenir, הִמְנִיעַ, empêcher, הִמְנַע, être empêché, מְצַע, traverser, מְצַע, être au milieu, הִתְמַצְעַע, se mettre au milieu, s'étendre, הִמְצִיעַ, mettre au milieu, הִתְמַרְסַח, marchander, מְרַח, étaler, נִמְרַח, être étendu, מְשַח, oindre, mesurer, נִמְשַח, être oint, mesuré, מְשַח, être oint, הִמְשִיחַ, mesurer, הִמְשַח, être oint, מְתַח, tendre, נִמְתַח, être tendu, מְתַח, étirer, מְתַח, être étiré, הִתְמַתַח, s'étendre, הִמְתִיחַ, étendre, נִבַח, aboyer, נִבַח, vociférer, הִתְנַבַח, se mettre à aboyer, הִנְבִיעַ, faire jaillir, הִתְנַגַּח, être éclairé, נִגַח, attaquer, נִגַח, être attaqué, הִתְנַגַּח, se battre, נִגַע, frapper, נִגַע, être frappé, נִדַח, être chassé, נִטַע, planter, נִטַע, être planté, נִיח, immobiliser, נִיח, être immobilisé, נִיע, mettre en mouvement, נִיע, être mis en mouvement, נִכַח, assister, נִסַח, rédiger, נִסַח, être rédigé, arraché, הִתְנַסַח, être formulé, נִפַח, enfler, נִפַח, être enflé, הִתְנַפַח, s'enfler, נִצַח, vaincre, נִצַח, être battu, הִתְנַצַח, débattre, הִנְצִיחַ, perpétuer, הִנְצִיחַ, être perpétué, נִקַע, disloquer, הִתְנַקַע, se détacher, נִתַח, opérer, נִתַח, être opéré, הִתְנַתַח, être opéré, סִיע, aider, הִסְתִיעַ, s'aider, סָלַח, pardonner, נִסְלַח, être pardonné, סִלַע, pétrifier, סִלַע, contenir des rocs, הִסְתַלַע, se pétrifier, סִפַח, associer, נִסְפַח, être joint, סִפַח, annexer, frapper de darte, סִפַח, être annexé, darteux, הִסְתַפַח, s'intégrer, être atteint de darte, סִרַח, puer, s'étaler, égratigner, נִסְרַח, se putréfier, הִסְרִיחַ, empester, הִסְרַח, être putréfié, עִוַע, troubler, עִוַע, être troublé, הִתְעִוַע, se troubler, עִלַע, se gorger, הִפְגִיעַ, atteindre, נִפְגַע, être atteint, הִפְגִיעַ, faire atteindre, הִפְגַע, être atteint, פָּרַע, racheter, blesser, נִפְרַע, être racheté, פִּיח, couvrir de suie, פִּיח, être couvert de suie, הִתְפִיחַ, s'encrasser de suie, פִּכַח, dégriser, פִּכַח, être dégrisé, הִתְפִכַח, se dégriser, פִּלַח, fendre, adorer, נִפְלַח, être fendu, פִּלַח, fendre, פִּלַח, être fendu, הִתְפִלַח, se fendre, פִּסַח, enjamber, נִפְסַח, devenir boiteux, פִּסַח, enjamber, הִתְפִסַח, devenir boiteux, הִפְסִיחַ, faire enjamber, פִּסַע, marcher, פִּצַח, ouvrir, נִפְצַח, être ouvert, פִּצַח, casser, entonner, פִּצַח, être cassé, הִתְפִצַח, éclater, s'écraser, הִפְצִיחַ, proclamer, פִּצַע, blesser, נִפְצַע, être blessé, פִּצַע, fendre, הִתְפִצַע, se fendre, הִפְצִיעַ, blesser, הִפְצַע, être blessé, פִּקַח, ouvrir largement, נִפְקַח, se dessiller, פִּקַח, surveiller, פִּקַח, être surveillé, הִתְפִקַח, recouvrer la vue, הִפְקִיחַ, rendre clairvoyant, פִּקַע, se fendre, נִפְקַע, être aboli, פִּקַע, faire éclater, הִתְפִקַע, se rompre, הִפְקִיעַ, exproprier, הִפְקַע, être exproprié, פִּרַח, fleurir, voler, נִפְרַח, s'envoler, הִפְרִיחַ, faire fleurir, lâcher, הִפְרַח, être lâché, פָּרַע, déranger, payer, נִפְרַע, se dissiper, être payé, הִפְרִיעַ, déranger, הִפְרַע, être dérangé, פִּשַח, fendre, נִפְשַח, se fendre, פִּשַח, fendre, הִתְפִשַח, se rompre, פִּשַע, marcher, פִּשַע, pécher, נִפְשַע, se rendre coupable, הִפְשִיעַ, accuser, פִּתַח, ouvrir, נִפְתַח, être ouvert, פִּתַח, développer, פִּתַח, être développé, הִתְפִתַח, se développer, נִפְתַע, être étonné, הִפְתִיעַ, surprendre, הִפְתַע, être surpris, צָבַע, peindre, saisir, נִצְבַע, être peint, צָבַע, peindre, צָבַע, être peint, הִצְטַבַע, se teindre, הִצְבִיעַ, voter, הִצְבַע, être montré du doigt, הִצְרִיעַ, saluer, צִוַח, crier, צִוַח, pousser des cris, הִצְטוּחַ, crier, הִצְוִיחַ, s'écrier, צָלַח (pr. : צָלַח), réussir, נִצְלַח, être réussi, צָלַע, boiter, נִצְלַע, devenir boiteux, צָלַע, limiter par des côtés, צָלַע, être limité par des côtés, הִצְטַלַע, devenir